

About Susan Glaspell¹

Barbara Ozieblo

Para la mayoría de los lectores, Susan Glaspell (1876-1948) todavía es conocida principalmente como la autora de *Triffles*², la obra teatral clásica feminista frecuentemente antologizada, sobre el descubrimiento secreto de dos mujeres del asesinato de un hombre a manos de su esposa, o por el cuento "Juzgada por sus iguales", una reescritura de esa pieza. Pero Glaspell escribió más de cincuenta cuentos, nueve novelas, catorce obras de teatro y una biografía. Muchas de sus novelas llegaron a las listas de los más vendidos, y una, *Brook Evans* (1928), tuvo una versión filmica. Sus obras recibieron mejores críticas que las de Eugene O'Neill, y en 1931 recibió el premio Pulitzer por su obra teatral *Alison's House*. Sus novelas recibieron críticas positivas durante la década de 1930 y su novela de 1939, *The Morning is Near Us*, fue elegida Libro del Mes por el Literary Guild en abril de 1940, vendiendo más de 100.000 copias.

Pero aún hay más: Glaspell fue cofundadora, con su esposo George Cram Cook, del Provincetown Players (1916-1922), el pequeño teatro que más promovió a los dramaturgos estadounidenses, y su diplomacia y energía mantuvieron al grupo unido durante siete años. Fue en gran parte gracias a la intervención de Glaspell que se representaron las primeras obras de teatro de O'Neill, quien jugó un papel importante en estimular y alentar su escritura en los años siguientes.

A Susan Glaspell nunca le había gustado sentirse controlada o delimitada; nacida en Davenport, Iowa, en 1876, se rebeló contra las expectativas de la sociedad y, en lugar de esperar pasivamente a que apareciera un marido, fue a la Universidad Drake en Des Moines, donde se graduó en junio de 1899, y luego trabajó como reportera del *Des Moines Daily News*. Dejó su trabajo como periodista en 1901 y regresó a Davenport para escribir; ya había publicado una serie de cuentos breves en la revista *Youth's Companion* y sabía que sus relatos eran aceptados por revistas más sofisticadas, como *Harpers*, *Leslie's*, *The American* y otras. Su historia "For Love of the Hills" recibió el premio Black Cat en 1904; su primera novela, *The Glory of the Conquered*, se publicaría en 1909, seguida de *The Visioning* en 1911.

De regreso a su ciudad natal, su condición de autora publicada y respetada le abrió las puertas de la vida social e intelectual de Davenport y la llevó a repetidas reuniones con George Cram Cook, con quien se casó en 1913. Cook era, para entonces, dos veces divorciado y padre de dos hijos; y había renunciado a una prometedora carrera universitaria para probar suerte en la horticultura y el socialismo. El escándalo y los chismes provocados por su segundo divorcio fueron el impulso que necesitaban Glaspell y Cook para trasladarse al Este; se establecieron en Greenwich Village, donde los alquileres eran baratos y donde encontraron a otros liberales y radicales librepensadores tanto respecto de la política como del arte: el caldo de cultivo ideal para sus experimentos en el teatro. Por instigación de Cook, Glaspell comenzó a escribir

¹ Publicado en: International Susan Glaspell Society, 2010. Web: <https://blogs.shu.edu/glaspellsociety/>. Traducción y notas aclaratorias de Patricia L. Lozano para la Cátedra de Literatura Norteamericana. Septiembre de 2021.

² Editada en español como *Nimiedades* por Ellago Ediciones en 2007, junto con obras de otras tres escritoras estadounidenses (Zona Gale, Alice Gerstenberg and Zora Neale Hurston) en el volumen titulado *¿Nimiedades Para La Eternidad?*.

obras de teatro y también publicó su tercera y más exitosa novela hasta el momento, *Fidelity*, en 1915.

Con el apoyo de Jack Reed y el aún no famoso Eugene O'Neill, Glaspell y Cook fundaron Provincetown Players en Provincetown, Cape Cod, a fines del verano de 1916. Este Little Theatre, que en el otoño de ese año se mudó al 133 de MacDougal Street, Nueva York, se dedicó a producir obras innovadoras de dramaturgos estadounidenses y a oponerse a los compromisos artísticos exigidos por el teatro de éxito comercial.

Entre 1916 y 1922, Provincetown produjo once obras de teatro innovadoras de Susan Glaspell, entre muchas piezas de otros dramaturgos, incluidas más obras de escritoras que cualquier otro teatro de la época. El trabajo de Glaspell abarcó desde el realismo de *Trifles* (1916) e *Inheritors* (1921), hasta comedias satíricas como *Woman's Honor* (1918) y *Suppressed Desires* (escrita con Cook en 1915), hasta su obra maestra expresionista, *The Verge* (1921). Aunque no siempre entendido por los críticos, su trabajo como dramaturga fue ampliamente respetado, como lo resumió el crítico Ludwig Lewisohn en 1922: "Este poder de crear un discurso humano que será a la vez concreto y significativo, convincente en detalle y espiritualmente acumulativo en progresión. es, por supuesto, el don esencial del auténtico dramaturgo. Ese don que la señorita Glaspell siempre poseyó en cierta medida; ahora lo ha llevado a una madurez rica y efectiva".

Pero en 1922, una vez que El emperador Jones de Eugene O'Neill les dio a algunos de los miembros de Provincetown el gusto por Broadway, Glaspell y Cook se sintieron tan decepcionados por las traiciones ([back-fighting](#)) y las ambiciosas intrigas que dividían a los Players, que decidieron dejar el teatro e irse a Grecia. El sueño de Cook siempre había sido explorar los lugares donde se asentaban las antiguas civilizaciones, y Glaspell estaba convencida de que necesitaban pasar tiempo juntos, lejos de las disputas teatrales. Se asentaron en Delfos, en las laderas del monte Parnaso, donde intentaron vivir la vida sencilla de los pastores, y se vieron envueltos en un estilo de vida arcaico que encendió la imaginación de Glaspell e inspiró lo que muchos consideran su mayor novela, *Fugitive's Return* (1929).

Glaspell regresó a los Estados Unidos en 1924 después de la muerte de Cook en Grecia, y se estableció en Provincetown, donde escribió dos de sus mejores novelas, *Brook Evans* (1928) y *Fugitive's Return*. *Brook Evans* apareció por primera vez en Inglaterra, donde, con las llamativas cubiertas amarillas que distinguían el sello de Victor Gollancz, inauguró su aventura en la publicación independiente. En Nueva York, alcanzó el segundo lugar en la lista de los más vendidos del *Herald Tribune*, y las excelentes ventas llevaron a Paramount Pictures a filmar la novela, con guión de Zöe Akins, bajo el título *The Right to Love*. *Fugitive's Return*, en el que Glaspell capturó el sabor de su aventura griega, que describe el crecimiento de una mujer desde la desesperación abyecta hasta la independencia y el reconocimiento de sí misma; ocupó el cuarto lugar en las listas de éxitos de ventas, encabezado por *A Farewell to Arms* de Hemingway.

En 1931 Glaspell ganó el premio Pulitzer por su obra *Alison's House*, interpretada por el Teatro de Repertorio de Eve La Gallienne. El Teatro Federal de Chicago le dio a Glaspell otra oportunidad de dedicarse al drama estadounidense en la década de 1930; como directora del Midwest Play Bureau buscó talentos del Medio Oeste y, aunque su contribución rara vez es reconocida, fue fundamental en el desarrollo del diario vivo³. Sin embargo, los trámites burocráticos involucrados la superaron y, al renunciar a su cargo en el Teatro Federal, regresó decidida a pasar los años que le

³ [Living Newspaper género teatral](#)

quedaban en Provincetown y dedicó todas sus energías a la ficción, produciendo cuatro novelas aún más complejas e interesantes: *Ambrose Holt and Family* (1931), *The Morning is Near Us* (1939), *Norma Ashe* (1942) y *Judd Rankin's Daughter* (1945).

La obra de Glaspell no tiene paralelo en las letras estadounidenses en lo que se refiere a sus principales logros en tres géneros: drama, novela y cuento. Escribir para el teatro volvió a Glaspell más consciente de las innovaciones de estructura y estilo, y sus novelas posteriores se beneficiaron de su intensa participación en el desarrollo del drama estadounidense. Las obras de teatro y la narrativa de Glaspell retratan temas feministas como la lucha de las mujeres por expresarse en una cultura patriarcal, las relaciones amorosas pero tensas entre hijas y madres, y la amistad femenina como una parte esencial del crecimiento de las mujeres hacia la autonomía y la individualidad. Sus obras de teatro, historias y novelas exploran temas universales que continúan siendo vitales y desafiantes para los lectores y académicos de hoy: temas de la identidad estadounidense, individualidad versus conformidad social, el idealismo de la juventud, los compromisos del matrimonio, las desilusiones y esperanzas de envejecimiento.

To most readers Susan Glaspell (1876-1948) is still known primarily as the author of *Trifles*, the frequently anthologized, classic feminist play about two women's secret discovery of a wife's murder of her husband, or the short-story "A Jury of Her Peers," a re-writing of that piece. But Glaspell wrote over fifty short stories, nine novels, fourteen plays, and one biography. Many of her novels reached the best-seller lists, and one, *Brook Evans* (1928), was made into a movie. Her plays received better reviews than those of Eugene O'Neill, and in 1931 she was awarded the Pulitzer Prize for her play *Alison's House*. Her novels were positively reviewed through the 1930s and her 1939 novel, *The Morning is Near Us*, was the Literary Guild Book of the Month choice for April 1940, selling more than 100,000 copies.

But there is yet more: Glaspell was the co-founder with her husband George Cram Cook of the Provincetown Players (1916-1922), the Little Theatre that did most to promote American dramatists, and her diplomacy and energy held the group together for seven years. It was largely thanks to Glaspell's intervention that O'Neill's first plays were performed, and she played a major role in stimulating and encouraging his writing in the following years.

Susan Glaspell had never liked to feel controlled or delimited; born in Davenport, Iowa, in 1876, she rebelled against society's expectations and, rather than passively wait for a husband to appear, went to Drake University in Des Moines, graduating in June of 1899, and then worked as a reporter for the *Des Moines Daily News*. She gave up her newspaper job in 1901 and returned to Davenport in order to write; she had already published a number of short stories in *Youth's Companion*, and was to see her stories accepted by more sophisticated magazines, such as *Harpers*, *Leslie's*, *The American* and others. Her story "For Love of the Hills" received the Black Cat prize in 1904; her first novel, *The Glory of the Conquered*, would come out in 1909, followed by *The Visioning* in 1911.

Back in her hometown, her status of published and respected author opened the doors of Davenport social and intellectual life and led to repeated meetings with George Cram Cook, whom she married in 1913. Cook was, by then, a twice-divorced father of two; he had given up a promising university career to try his hand at truck farming and socialism. The scandal and gossip provoked by his second divorce was the impulse that Glaspell and Cook needed to move East; they settled in Greenwich Village where the rents were cheap, and where they found other free-thinking liberals and radicals in both politics and art: the ideal breeding-ground for their experiments in theatre. At Cook's instigation Glaspell began writing plays, and she also published her third and most successful novel thus far, *Fidelity*, in 1915.

In the years between 1916 and 1922 the Provincetown produced eleven innovative plays by Susan Glaspell among many other playwrights, including more plays by women writers than any other theatre of the time. Glaspell's work ran the gamut from the realism of *Trifles* (1916) and *Inheritors* (1921), to satiric comedies such as *Woman's Honor* (1918) and *Suppressed Desires* (written with Cook in 1915), to

⁴ Publicado en: *Publicado en: International Susan Glaspell Society*, 2010. Web: <https://blogs.shu.edu/glaspellsociety/>. Accedido el 26/9/21.

her expressionistic masterpiece, *The Verge* (1921). Although not always understood by the critics, her work as a dramatist was widely respected, as summarized by critic Ludwig Lewisohn in 1922: "This power of creating human speech which shall be at once concrete and significant, convincing in detail and spiritually cumulative in progression is, of course, the essential gift of the authentic dramatist. That gift Miss Glaspell always possessed in measure; she has now brought it to a rich and effective maturity."

But by 1922, once Eugene O'Neill's *The Emperor Jones* had given some of the Provincetowners a taste for Broadway, Glaspell and Cook became so disappointed by the back-fighting and ambitious scheming that was dividing the Players, they decided to leave the theatre and go to Greece. Cook's dream had always been to explore the sites of antiquity, and Glaspell was convinced that they needed time together, away from theatrical squabbles. They settled in Delphi, on the slopes of Mt. Parnassus, where they attempted to live the simple life of the shepherds, and became engrossed in an archaic lifestyle that fired Glaspell's imagination and inspired what many consider to be her greatest novel, *Fugitive's Return* (1929).

Glaspell returned to the United States in 1924 after Cook's death in Greece, and settled in Provincetown, where she wrote two of her best novels, *Brook Evans* (1928) and *Fugitive's Return*. *Brook Evans* appeared first in England, where, in the bold yellow covers that distinguished Victor Gollancz's imprint, it inaugurated his venture into independent publishing. In New York, *Brook Evans* reached second place on the *Herald Tribune* best-seller list, and the excellent sales led Paramount Pictures to film the novel, with screenplay by Zöe Akins, under the title *The Right to Love*. *Fugitive's Return*, in which Glaspell captured the flavor of her Greek adventure, traces a woman's growth from abject despair to independence and recognition of self; it ranked fourth on the best-seller charts, topped by Hemingway's *A Farewell to Arms*.

In 1931 Glaspell won the Pulitzer Prize for her play *Alison's House*, performed by Eve La Gallienne's repertory theatre. The Federal Theatre in Chicago gave Glaspell another opportunity to devote herself to American drama in the 1930s; as director of the Midwest Play Bureau she sought out Midwestern talent and, although her contribution is rarely recognized, was instrumental in the development of the *Living Newspapers*. However, the red tape involved got the better of her and, resigning from her position with the Federal Theatre, she returned to spend her remaining years in Provincetown and gave all her energies to fiction, producing four more complex and interesting novels: *Ambrose Holt and Family* (1931), *The Morning is Near Us* (1939), *Norma Ashe* (1942), and *Judd Rankin's Daughter* (1945).

Glaspell's oeuvre is unparalleled in American letters in its major achievements in three genres: drama, novel, and short story. Writing for the theatre made Glaspell more aware of innovations in structure and style, and her later novels benefited from her intense involvement in the development of the American drama. Glaspell's plays and fiction portray feminist issues such as women's struggle for expression in a patriarchal culture, the loving yet fraught relationships between daughters and mothers, and female friendship as an essential part of women's growth toward autonomy and selfhood. Her plays, stories, and novels explore universal themes that continue to be vital and challenging to readers and scholars today: themes of American identity, individuality vs. social conformity, the idealism of youth, the compromises of marriage, the disillusionments and hopes of aging.

